



## 西部灾难现场运营中心

发布日期：2023 年 8 月 15 日

发布编号：HI 18061-02

联系方式：Mark W. Randle, (916) 735-1500, [Mark.Randle@sba.gov](mailto:Mark.Randle@sba.gov)

在 [Twitter](#)、[Facebook](#)、[博客](#) 和 [Instagram](#) 上关注我们

## SBA 将在基黑开设商业恢复中心，以帮助受野火影响的企业

加利福尼亚州萨克拉门托—美国小企业管理局与夏威夷技术发展公司和夏威夷小企业发展中心合作，于8月16日星期三将在基黑开设一个小型企业管理局商业恢复中心，为受8月8日开始的野火影响的企业提供广泛的服务。

“由于夏威夷企业遭受了严重的财产和经济损失，我们希望提供一切可用的服务，帮助他们重新站起来，”美国小企业管理局西部灾难现场运营中心的 SBA 主任 Tanya N. Garfield 说。她补充道：“该中心将为企业提供一站式服务，以获得各种专业帮助。SBA 客户服务代表将与每位企业主单独会面。”无需预约。所有服务均免费提供。中心将开放，如下所示。

### 茂宜县

业务恢复中心

夏威夷技术开发公司

茂宜岛研究技术中心

Building # A, Ste. 119 (Conference Room)

590 Lipoa Pkwy.

Kihei, HI 96753

**8 月 16 日星期三上午 8 点开放**

周一至周五，上午 8 点至下午 5 点。

星期六上午 10 点至下午 2 点。

Garfield 表示：“SBA 代表将与每位企业主会面，解释 SBA 灾难贷款如何帮助他们为复苏提供资金。他们将回答有关 SBA 灾难贷款计划的问题，解释申请流程，并帮助每位企业主完成电子贷款申请。”

据中心主任 Wayne Wong 介绍，茂宜岛小企业发展中心的商业顾问可以在各种各样的事务上为客户提供商业援助，旨在帮助小企业主重建运营，克服灾难的影响，并规划他们的未来。他说：“服务包括评估企业营运资金需求、评估企业实力、现金流预测，最重要的是，与企业主一起审查选项，帮助他们评估备选方案，并做出适合他们的情况的决定。”

任何规模的企业和私人非营利组织都可以借款高达 200 万美元，用于修复或更换受损或被毁的房地产、机械和设备、库存和其他商业资产。这些贷款涵盖了保险或其他追偿未完全涵盖的损失。

对于小企业、小型农业合作社、从事水产养殖的小企业以及任何规模的大多数私营非营利组织，SBA 都提供经济伤害灾难贷款，以帮助满足灾难造成的营运资金需求。无论企业是否遭受任何财产损失，都可以获得经济伤害灾难贷款援助。

对于无法访问商业恢复中心的企业主，他们可以使用 SBA 的安全网站在线申请，网址为 <https://disasterloanassistance.sba.gov/>。

SBA 代表将在受灾地区的灾难恢复中心与企业主和居民会面。有关地点列表或要获得更多的灾难援助信息，请访问 SBA 的网站 [www.sba.gov/disaster](http://www.sba.gov/disaster)。申请人也可以致电 SBA 的客户服务中心 (800) 659-2955 或发送电子邮件至 [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) 获得更多信息。对于失聪、有听力障碍或有言语障碍的人，请拨打 7-1-1 获取电信中继服务。完成的申请应邮寄至美国小企业管理局、处理和支付中心，14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155。

申请财产损害赔偿的截止日期是 2023 年 10 月 10 日。申请经济损失的截止日期是 2024 年 5 月 10 日。

###

## 关于美国小企业管理局

美国小企业管理局帮助实现企业所有权的美国梦。作为受联邦政府支持的小企业的唯一首选资源和声音，SBA 为企业家和小企业主提供创业、发展、扩大业务或从宣布的灾难中恢复所需的资源和支持。它通过 SBA 外地办事处的广泛网络以及与公共和私营组织的伙伴关系提供服务。欲了解更多信息，请访问 [www.sba.gov](http://www.sba.gov)。